Zmluva o spolupráci č. 225-2020

uzatvorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších právnych predpisov (ďalej ako „**Zmluva**")
medzi

Názov:	**Bratislavské kultúrne a informačné stredisko**
Právna forma:	príspevková organizácia Hlavného mesta SR Bratislavy
Sídlo:	Židovská 1, 815 15 Bratislava, SR
IČO:	30 794 544
DIČ:	2021 795 358
Bankové spojenie:	SK05 0900 0000 0050 2800 1024, Slovenská sporiteľňa, a.s.
Konajúci osobou:	Mgr. Katarína Hulíková, riaditeľka
(ďalej len „**BKIS**")	
	a
Názov :	**Slovenský ľudový umelecký kolektív**
Adresa:	Balkánska 31/66, 853 08 Bratislava, SR
IČO:	00164780
DIČ:	2020910815
Bankové spojenie:	SK63 8180 0000 0070 0011 7243
	v zastúpení: Doc. Mgr. Juraj Hamar, CSc. – generálny riaditeľ
(ďalej len „**Spoluorganizátor**")	

BKIS a Spoluorganizátor (ďalej jednotlivo ako „**zmluvná strana**" a spoločne ako „**zmluvné strany**") sa dohodli nasledovne:

Preambula

Jednou z hlavných úloh BKIS ako príspevkovej organizácie hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy je podľa Zriaďovacej listiny zabezpečovanie a sprístupňovanie kultúrnych a vzdelávacích podujatí ako aj vytváranie podmienok pre rozvoj spoločenského života, kultúry a zabezpečenie jej dostupnosti pre širokú verejnosť.

Zmluvné strany sa spoločne dohodli na realizácii predstavenia „Slovenské Vianoce", ktoré sa uskutoční v priestore Mestského divadla P. O. Hviezdoslava.

1. Predmet Zmluvy

1.1. Predmetom Zmluvy je spolupráca zmluvných strán pri príprave a organizovaní predstavenia „Slovenské Vianoce" (ďalej len „Podujatie"), ktoré sa uskutoční v termíne 12.12.2020 o 19:00 hod v Mestskom Divadle P. O. Hviezdoslava v Bratislave (ďalej len „DPOH");

1.2. Podujatie bude trvať cca 100 min. Účinkovať bude Tanečný súbor SĽUK s predstavením „Slovenské Vianoce";

1.3. Zmluvné strany sa dohodli na cene vstupenky na Podujatie vo výške **15- EUR**.

1.4. Z Podujatia bude realizovaný živý audiovizuálny prenos (livestream), ktorý bude zároveň odplatne streamovaný (10 Eur jedna vstupenka) na platforme www.predpredaj.sk. Spoluorganizátor súhlasí s predmetným streamingom Podujatia, čo potvrdzuje svojim podpisom na tejto zmluve.

2. Záväzky zmluvných strán

2.1. BKIS sa zaväzuje:

2.1.1. splniť oznamovaciu povinnosť voči obci v zmysle zákona č. 96/1991 Zb. o verejných kultúrnych podujatiach v zmysle neskorších predpisov;

2.1.2. zabezpečiť priestor DPOH za účelom konania Podujatia;

2.1.3. poskytnúť prevádzkovo-technické služby v súvislosti s Podujatím, najmä zdravotnú službu, produkčného, prevádzkového dispečera, javiskového technika, osvetľovača, zvukárov, toaletárky a šatniarky;

2.1.4. zabezpečiť uzamykateľné šatne pre účinkujúcich – 50 tanečníkov;

2.1.5. zabezpečí Spoluorganizátorovi využitie miestnej svetelnej a zvukovej technológie vrátane technickej asistencie. Umožní umiestnenie digitálneho pultu Spoluorganizátora do hľadiska;

2.1.6. zabezpečiť Spoluorganizátorovi dočasné parkovanie pre potreby vykladania krojov/techniky;

2.1.7. zabezpečiť predaj vstupeniek (na mazetách prostredníctvom siete Predpredaj.sk a pokladnice MDPOH hodinu pred predstavením);

2.1.8. zabezpečiť dodržanie príslušných právnych predpisov, vydaných orgánmi štátu alebo mesta Bratislavy v súvislosti s ochranou pred šírením ochorenia COVID 19 v priestoroch divadla v čase krízovej situácie v SR;

2.1.9. v prípade tvorby fotografií, pre archívne a propagačné účely zaslať ich na adresu: maros.cervenak@sluk.sk pre odsúhlasenie.

2.2. Spoluorganizátor sa zaväzuje:

2.2.1. zabezpečiť a garantovať dramaturgiu a program Podujatia vrátane účinkujúcich v súlade s bodom 1.2 a zaväzuje sa k uhradeniu ich honorárov, dopravných, pobytových a akýchkoľvek iných súvisiacich nákladov;

2.2.2. že zodpovedá v súvislosti s Podujatím za dodržanie všetkých práv a povinností vyplývajúcich z práva duševného vlastníctva, z práva na ochranu osobnosti a z práv na ochranu osobných údajov, za prípadné vysporiadanie nárokov tretích osôb v prípade, ak ich práva z duševného vlastníctva a/alebo z práva na ochranu osobnosti a/alebo z práv na ochranu osobných údajov budú v súvislosti s Podujatím porušené, za včasné uzatvorenie licenčnej zmluvy s príslušnou organizáciou kolektívnej správy autorských práv (najmä, no nie limitovane SOZA) a za uhradenie akýchkoľvek poplatkov príslušnej organizácii kolektívnej správy autorských práv, ktoré v tejto súvislosti vzniknú; inak sa zaväzuje

nahradiť BKIS všetku škodu a náklady ktoré mu v súvislosti s riadnym nesplnením tohto záväzku zo strany Spoluorganizátora vzniknú;

2.2.3. že týmto udeľuje BKIS bezodplatne výhradne za účelom propagácie tohto podujatia licenciu na vyhotovenie a po odsúhlasení použitie všetkých a akýchkoľvek umeleckých výkonov resp. umeleckých diel, ktoré budú na Podujatí vykonané, za účelom ich použitia v zmysle § 97 ods. 3 (resp. § 19 ods. 4) autorského zákona č. 185/2015 Z. z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „Autorský zákon"), v neobmedzenom rozsahu a na neobmedzenú dobu; zároveň sa Spoluorganizátor zaväzuje, že je oprávnený udeliť BKIS licenciu podľa predchádzajúcej vety; BKIS je oprávnené udeliť licenciu podľa tohto bodu tretej osobe v podobe sublicencie;

2.2.4. uvádzať BKIS, mesto Bratislava ako spoluorganizátora Podujatia vo všetkých propagačných materiáloch a vo všetkých mediálnych výstupoch súvisiacich s Podujatím ak budú realizované.

2.2.5. že umožní v rámci Podujatia a bude súčinný s BKIS pri zbere dát od návštevníkov podujatí, a tiež pri poskytovaní informácii týkajúcich sa organizácie Podujatia - prípravy, zámeru, cieľov, štatistiky návštevnosti, podpory partnerov či financovaní Podujatia. Organizátor je uzrozumený, že cieľom zberu dát je:

- vyhodnotiť spokojnosť s kultúrnou ponukou v hlavnom meste,

- definovať a analyzovať preferencie spotreby kultúry v hlavnom meste,

- zmapovať vzťah k jednotlivým druhom umenia a kultúry,

- zanalyzovať návštevnosť a porozumieť prekážkam v návštevnosti podujatí,

- zhodnotiť spokojnosť s dostupnosťou podujatí v Bratislave.

3. Finančné podmienky

3.1. Tržba z predstavenia SĽUK-u v MDPOH tvorí finančnú odmenu oboch strán.

3.2. Finančná odmena podľa predchádzajúceho bodu bude prerozdelená medzi zmluvné strany nasledovným postupom:

3.2.1. keďže tržba z predstavenia tvorí príjem získaný priamym predajom vstupeniek a prístupov k streamu a predajcom vstupeniek je BKIS, tento pripraví vyúčtovanie predaných vstupeniek a prístupov, ktoré oznámi e-mailom SĽUK-u do 21 dní po uskutočnení prevedenia diela a toto vyúčtovanie zašle zároveň poštou na adresu SĽUK-u;

3.2.3. SĽUK na základe takto písomne doručeného vyúčtovania vystaví BKIS faktúru nasledovne: celkový príjem zo vstupného a celkový príjem z predaných prístupov k streamu sa po odčítaní (i.) poplatkov príslušnej organizácii kolektívnej správy autorských práv, ktoré v tejto súvislosti vzniknú a (ii.) poplatkov pre Predpredaj.sk prerozdelí v pomere 50% finančná odmena SĽUK, 50 % finančná odmena BKIS;

3.2.3. SĽUK k takto stanovenej výške finančnej odmeny vo faktúre pripočíta poplatky príslušnej organizácii kolektívnej správy autorských práv, ktoré v tejto súvislosti vzniknú, ktoré následne odvedie do LITA/SOZA.

3.3. Platba finančnej odmeny pre SĽUK vrátane poplatkov príslušnej organizácii kolektívnej správy autorských práv, ktoré v tejto súvislosti vzniknú bude uskutočnená na základe faktúry SĽUKu s lehotou splatnosti 15 dní.

4. Vyššia moc

Ak ktorákoľvek zo zmluvných strán nesplní svoje záväzky v dôsledku okolností vyššej moci, táto zmluvná strana nenesie zodpovednosť za nesplnenie svojich záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy. Mimoriadne udalosti označované ako vyššia moc musia nastať po uzavretí Zmluvy, sú nepredvídateľné a príslušná zmluvná strana im nemôže zabrániť. Okolnosti vyššej moci zahŕňajú predovšetkým epidémie (napr. COVID-19 a pod.), prírodné katastrofy, záplavy, zemetrasenia, zosuvy pôdy, vojnu, požiar, výbuch, teroristické útoky a štrajky. Zmluvná strana odvolávajúca sa na vyššiu moc je povinná informovať okamžite telefonicky alebo elektronicky a následne písomne druhú zmluvnú stranu o akýchkoľvek okolnostiach vyššej moci a preukázať ich primeraným spôsobom.

5. Záverečné ustanovenia

5.1. Zmluvné strany sa zaväzujú plniť svoje povinnosti riadne a včas a poskytovať si vzájomnú súčinnosť.

5.2. V prípade, že dôjde u niektorej zo zmluvných strán k nemožnosti plnenia, je povinná túto skutočnosť oznámiť druhej strane bez zbytočného odkladu. V prípade, že dôjde k nemožnosti plnenia z dôvodov súvisiacich so šírením nákazlivej choroby napr. COVID 19, zmluva sa zruší aj bez oznámenia druhej zmluvnej strane na základe rozhodnutia relevantného orgánu štátu alebo mesta Bratislavy.

5.3. Zmluvné strany berú na vedomie povinnosť dodávateľa zverejniť túto zmluvu podľa § 5a) zák. č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a na tento účel zmluvné strany prehlasujú, že súhlasia so zverejnením zmluvy v rozsahu platnej legislatívy.

5.4. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcom po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších právnych predpisov.

5.5. Spoluorganizátor sa zaväzuje zbaviť akejkoľvek zodpovednosti BKIS za prípadné súdne konania, žaloby a náklady, ktoré by mu vznikli v súvislosti s akoukoľvek nehodou, akýmkoľvek úrazom alebo poškodením zdravia, úmrtím, akoukoľvek stratou alebo škodou, ktoré by sa stali tretej osobe, alebo ktoré by jej vznikli na majetku v súvislosti s Podujatím alebo ktoré by boli úplne alebo čiastočne spôsobené akýmkoľvek konaním, alebo nekonaním Spoluorganizátora jeho zástupcov, zmluvných partnerov, zamestnancov, pomocníkov alebo dodávateľov.

5.6. Túto Zmluvu je možné meniť len po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán a písomnou formou.

5.7. V prípade, že je alebo ak sa stane niektoré ustanovenie tejto Zmluvy neplatné, zostávajú ostatné ustanovenia tejto Zmluvy platné a účinné. Miesto neplatného ustanovenia sa použijú ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov upravujúce

otázku vzájomného vzťahu zmluvných strán. Zmluvné strany sa potom zaväzujú upraviť svoj vzťah prijatím iného ustanovenia, ktoré svojím obsahom a povahou najlepšie zodpovedá zámeru neplatného ustanovenia.

5.8. Zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky; zmluvné strany budú všetky prípadné spory v súvislosti so Zmluvou riešiť prednostne mimosúdnou cestou, a to rokovaniami a dohodou. V prípade, ak zmluvné strany nevyriešia vzájomné spory mimosúdnou cestou, sú oprávnené riešiť spor súdnou cestou, pričom v prípade súdneho sporu je daná príslušnosť slovenského súdu podľa pravidiel stanovených v príslušných právnych predpisoch Slovenskej republiky.

5.9. Spoluorganizátor sa zaväzuje, že je oprávnený udeliť BKIS všetky a akékoľvek súhlasy podľa Zmluvy.

5.10. Táto Zmluva sa vyhotovuje v dvoch (2) originálnych vyhotoveniach, z ktorých každá zo zmluvných strán dostane jedno (1) vyhotovenie.

5.11. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzatvoriť túto zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo vylúčená a zároveň vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy a na znak súhlasu ju podpisujú.

V Bratislave dňa .....

Mgr. Katarína Hulíková

Štatutár BKIS

V Bratislave dňa .....

---

doc. Mgr. Juraj Hamar, CSc.

generálny riaditeľ SĽUK